This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

**Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

**About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

**Acerca de este libro**

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

**Normas de uso**

Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

Asimismo, le pedimos que:

+ *Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos* Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares; como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.

+ *No envíe solicitudes automatizadas* Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.

+ *Conserve la atribución* La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.

+ *Manténgase siempre dentro de la legalidad* Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

**Acerca de la Búsqueda de libros de Google**

El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página `http://books.google.com`

Harvard College Library

FROM

Victor M. Cutter

Londo

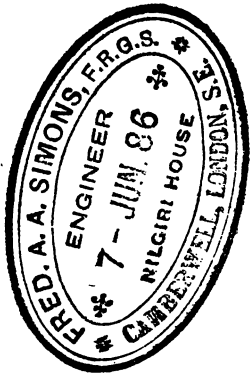
F. A. A. Simons

# CANTOS

# POPULARES DE MI TIERRA

POR

CANDELARIO OBESO.




1877.

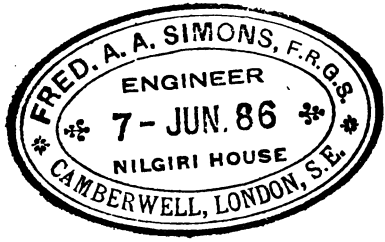
BOGOTA.
Imprenta de Borda.

SAL 5688.24.100

✓

Victor M. Cutter

N




# DEDICATORIA.

Señores:

Ignacio D. Granádos.—José María Rójas Garrido.—Sántos Acosta.—Felipe Farías.—César Conto.—Luis Capella Toledo.—Luis A. Róbles.—Joaquin Vengoechea.—Aníbal Galindo.—José María Samper.—Francisco Noguera.—José Ignacio Escobar.—José L. Pórras.—Antonio Amaya Daza.—Felipe Pérez.—Miguel Antonio Caro.—Rufino Cuervo.—Venancio Manrique.—C. Guzman.—Jil Colunje.—Florentino Vezga.—Francisco Acevedo.—Antonio R. de Narváez.—José M. Quijano Otero.—Adolfo Cuellar.—Federico Vengoechea.—Luis F. Uribe.—Cárlos Jimenez.—Manuel J. Balcázar.—Cárlos Pradilla.—Domingo Yero.—Antonio Várgas V.—Mariano Ester.—Tomas Rodríguez Pérez.—Pedro Londoño.—J. M. Callejas. S. Olózaga,—Pedro Salcedo de Villar.—&. &.

Bajo la proteccion de ustedes pongo este pequeño *insignificante* trabajo. Si los resultados corresponden

dieren á mis esperanzas, luego publicaré una Coleccion completa i mui variada de este mismo jénero, con variantes notables en la forma i la idea pues que aquí me he limitado en lo jeneral al modo de expresion vulgar i las costumbres del pueblo de Bolívar, que no a los correspondientes de Panamá i Magdalena.

Esto supuesto, confio en que ustedes, decididos apoyadores de las empresas de esta clase, se dignarán acojer mi breve obsequio con la benevolencia que cumple a su reconocida hidalguía.

Soi de ustedes afectísimo amigo i S. S.

C. OBESO.

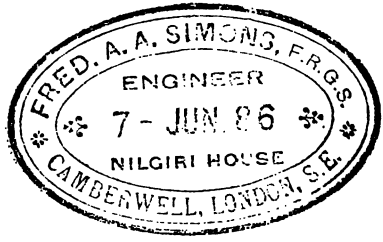
Bogotá, mayo 15 de 1877.

De resto, confio en que del buen éxito de esta importante i curiosa obra, base fundamental de una literatura nacional positiva, sacará su autor motivos i fuerzas bastantes para dar a la estampa la extensa que en su *Advertencia preliminar* anuncia, i si tal no sucediere por el notable atraso del pais, bástele a hacerlo las glorias de la orijinalidad, i aliéntelo la esperanza halagadora de que jamas fueron infructuosos los partos de la erudicion i del talento. Este es mi parecer, como mi deseo esotro, i bien quisiera escribiendo estas líneas dejar menudamente señaladas las excelencias de su asunto; mas la poca salud de que disfruto i el desfallecimiento de espíritu en que estoi me han forzado a ser sucinto mas de lo que pensaba a los principios. Quizás otra ocasion lo sea ménos i pueda dar ensanche á este prefacio, que si algun mérito tiene, es la espontaneidad que lo ha dictado i la sinceridad con que va escrito. Miéntras así sucede, reciba el jóven autor las manifestaciones mas cumplidas de mi especial admiracion i mi cariño.

VENANCIO G. MANRIQUE.

# DOS PALABRAS.

Hé aquí un jénero de poesía enteramente nuevo en el país, i acaso en la lengua castellana, con perdon de Rodríguez Rubí, como que aparte la fiel pintura de las costumbres materia de ella, bajo el disfraz i las figuras del lenguaje vulgar corren ocultas las maneras de decir mas puras del idioma, i campean los pensamientos mas delicadamente poéticos, expresados con donosura i gracia admirables. Afirmo esto no enrazon de mis luces i mi injenio, que ámbos a dos son cortos, mas sí basado en la opinion expresa de los notables literatos i humanistas que tienen vistas i estudiadas la mayor parte de las composiciones que este cuaderno contiene i han animado, de otro lado, a su modesto autor a publicarlas en achaque de muestra; pero en realidad de verdad para llamar la atencion del mundo literario sobre el mérito completo de ellas; i digo que completo, porque no me parece fundado el concepto de los que tachan de exajerada la forma de su expresion, una vez que si así es el habla de la jente no instruida del Estado de Bolívar, tal debe ser sin duda *racionalmente* el lenguaje que la representa.




## ADVERTENCIA DEL AUTOR.

---

La *r* inicial tiene el sonido suave de la no inicial en las voces en que reemplaza a la *d*.

El sonido *c* es fuerte en las dicciones como éstas: *libectá*, *ficmeza*.

El de la articulacion *j*, cuando suple a la *s*, es por extremo breve i un tanto cuanto oscuro.

*E* vale como *ej* (es), i muchas veces *re* (de), especialmente en las palabras compuestas (*lengua-e-vaca*), i cuando así lo requiere la elegancia en la frase o la estructura del verso.

*Er* (se pronuncia eér) es equivalencia de *der* (del), i se aleja de *er* (el) tanto cuanto entre sí se alejan cuantidades opuestas. Para establecer esta diferencia en lo escrito, marco este signo sobre aquella voz así *ér*.

Que *ér* vale tanto como der, no puede revocar

Harvard College Library

FROM

Victor M. Cutter

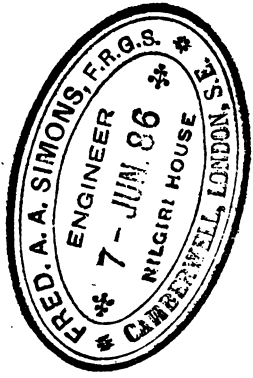
Lond.
F. A. A. Simons.

# CANTOS

# POPULARES DE MI TIERRA

POR

CANDELARIO OBESO.




1877.

BOGOTA.
Imprenta de Borda.

Ya etá con güevo la paloma.... Entónce
Maravilla re junto la recencia;
La pajita i la s'hoja pa la casa
La cácga ér i la compone ella!....

Allí lo vé amorosos la mañana;
Tamien allí la noche loj encuentra;....
Ambos a ros calientan su güevitos,
Ambos, en siendo sere, lo alimentan!....

Siendo probe alimales lo palomos,
Se aprende en ello má que en la j' Ecuela;
Yo, poc lo méno, en su cocto libro
Eturio-re la vira la maneras....

# LA OBERIENCIA FILIÁ.

(Cuento a mi mae.)

(DOLORA.)

AL SEÑOR DOCTOR FLORENTINO VEZGA.

"—Me ha richo nté que juiga re los hombre,
I yo les he juio;..
Sólo, a la vece cuando er só se junde
Convécso con Rojelio en er camino..

"—Si?..qué te rice?..—Que me quiere mucho...
Yo naitica le rigo;....
—I luégo?....—Añare un apreton re mano,
O me rá en er cachete argun besito....

"—Etá güeno....junjú!....Conque tó eso
Te jaçe ese lambio?....
A pajareá no güerva j' a la roza,
Pocque tás, mi hija e mi arma, en un peligro....

"—Fué asina siempre er hombre!....Re panela
Se juntan er jocico,
I a la pendeja como tú la engañan
Pa llevála mansita ar precepicio....

"—Mama..varai!..no embrome..Ese muchacho
Tiene su labio limpio!....
*I si* viene en mi junta, me arza en peso,
*Cuando* mui barrialoso tá er camino....

" —Esa son su artimaña....Re muchacha
Me sucerió lo mimo....
Echa a tu fló, mi hijita, cuatro ñuro,
I no orvire jamá lo que te he richo...."

Ar otro dia, mui poc la mañana
Jizo la chica un lio....
Er só mui léjo la topó sin flore
Entre lo tiernos brazo der peligro....

En ninguna ocasion consejo e viejas
Má que en éta han servio....
Cuando pica er amó lo pecho jóven
Se acaba la oberiencia re lo s'hijo!....

## CANCION DER BOGA AUSENTE.

A LOS SEÑORES RUFINO CUERVO I MIGUEL A. CARO.

Que trite que etá la noche,
La noche que trite etá
No hai en er Cielo una etrella....
Remá, remá.

La negra re mi arma mia,
Mientrá yo brego en la má,
Bañaro en suró por ella,
Qué hará? qué hará?

Tar vé por su zambo amáo
Doriente supirará,
O tar ve ni me recuécda....
Llorá, llorá!

Lo jembras son como é toro
Lo réta tierra ejgraciá;
Con ácte se saca er peje
Der má, der má!....

Con ácte se abranda el jierro,
Se roma la mapaná;....
Cotante i ficme la penas;
No hai má, no hai má!....
.....
Qué ejcura que etá la noche;
La noche que ejcura etá;
Asina ejcura e la ausencia....
Bogá bogá.....

# CUENTO A MI EJPOSA.

(Dolora.)

A MI DISTINGUIDO AMIGO EL SEÑOR PEDRO LONDOÑO.

" —Negra re mi vira
A ronde vá ?
Quérate en mi rancho,
No te queje má ;
Mira que me aflije
Tu infelicirá ;....
Oye mis arrullo
Palomita amá !...."

" —Mi palomo mio
Lo pecdi ya !....
Reja que lamente
Suécte tan fatá ;
No te re cuirão
Mi infelicirá ;
Vécme no reseo
Re ninguno amá !...."

Eto le recia
En noche pasá,
A un mozo der pueblo
Ciécta ejconsolá ;....
Ma a la pocas güerta,
A poquito e rá,
Tuvo ciécta cosa
Como un zapo e hinchá !....

Si ponemo en la agua
Un granito e sá,
Pronto se risuécve
Con facilirá !....
Nunca en la mujeres
Fué efertivo ná ;
Toro en ella ej humó,
Toro farserá !

# CANTO DER MONTARA.

A MI AMIGO EL SEÑOR DOCTOR JOSE IGNACIO ESCOBAR.

Eta vira solitaria
Que aquí llevo,
Con mi jembra i con mi s'hijo
I mi perros,
No la cambio poc la vira
Re lo pueblos....
No me farta ni tabaco,
Ni alimento;
Re mi pácmas ej'er vino.
Má que güeno,
I er guarapo re mi cañas
Etupendo!....
Aquí nairen me aturrúga;
Er Prefeto
I la tropa comisaria
Viven léjo;
Re moquitos i culebras
Nara temo;
Pa lo trigues tá mi troja
Cuando ruécmo....
Lo animales tienen toros
Su remerio;
Sí no hai contra conocia
Pa er Gobiécno;
Conque asina yo no cambio
Lo que tengo
Poc las cosas que otros tienen
En los pueblos....

## ER BOGA CHACLATAN.

(Serènata.)

Merejirda Rosale,
La re Pinillo,
Ricen que no cré en bruja
Ni en malificio;—
Si se me pone,
Jacé puero a la endina
Que me enamoire!

Una jembra no ha habío
Que me resita;
En er páramo re Honda
Fué mi queria
Juana Retruco,
La jembra re maj tono
Que viro er mundo....

Pa que sepa quien soi
Oye eta hitoria:
Ño Fracico Macháo
Me jizo sombra
En Macgarita
La noche re una fietas
Re Pura i limpia.

Caliente taba er baile;
Yo retraío,
Lleno e la timirece
Re un barba-limpio;
Maj re repente
Vire ciecta picúa
Re arto copete.

Me enamoré ar momento
Re su gacvéza,
I junto no soplamos
Entre la ruéa,
A bailá un porro,
I er trujan re atrevió
Me pisó el cobo ....

Jesú! ... Voto a lo Vírjen!....
Poc Santa Rita!....
Se me fueron lo cácos;
Temblé é la ira;
I ar mijmo punto
Le jice besá er suelo
Re solo un puño!....

Ar véclo asi tendío,
Se me botaron
Toitíco lo der baile
Con jierro i palos....
Yo paré seco,
I jerí i maté en poco
Como rocientos!....

Er fullero ér Arcarde
Con una túcba
Vinieron a cojécme;
Ma poc foctuna
Ya ocurto taba,
Rezando, etrá una hojita
Re lengua-e-vaca.

Allí duré ejcondío
Cécca e ros año;
No comiendo otra cosas
Que er güevo-e-gato.
Repué ete tiempo,
Con una ciécta yecba
Me gorví negro....

No etrañes ete cambio,
Ni re er te burles;
Si quisiera tendria
Lo s'ojo azule!
Oye: yo he táo
Una vara rijtante
Der Paire Santo!....

Se jacé la culebra;
Prorucí er cirro;
Ar diablo con sé er diablo
Yo le he vencío;....
Hablo ocho irioma,
I con mi cencia puero
Gorvécte zorra!....

Menejicda Rosale,
Ha lo que gute;
Ma no me tuécza er ojo,
Ni te encotufe;
Pocque si quiero
En ete itante mia
Jacécte puero!....

# EPROPIACION RE UNO CORIGOS.

(Paráfrasis.)

A MI ESTIMADO AMIGO, SEÑOR LUIS CAPELLA TOLEDO.

Cara sé tiene en er mundo,
Apácte re la cotilla,
Otro sé que poc ma fuécte
Ej er puntá re su vira.
Tiene er bejuco der monte
Siempre un ácbo a que se arrima;
I ete palo tiene er suelo,
I er suelo en ácgo se aficma;
Yo, branco, lo tengo a uté;
En uté la pena mías
Jallaron siempre consuelo
I pronta la melecina
Oyendo eta introrucion
Dirá uté: "doló é barriga,"
I si tar rice, re ciécto
Que lo engaña su malicia.
No siempre e la mojocera *
Lo que a un hombre marteriza;
Mucho plántano hai maúro
Mucho bollo i mucha liza!....
En ocasione otra cosas
Ma que la jambre atosigan:
Una inrecencia a rijtiempo,
La ingratitú inmerecia;....
Pero en búca e clarirá
Me jundí ma en la nieblina.

* Hambre.

Ricen tamien que no e raro
Sembrá mái i cojé epinas !....
No arcanzo yo a compredé
Pocqué hai cosa tan asina;
Pocqué la culebra matan;
Pocqué la j'aveja pican;
Ni pocqué la pringa-moza
Raguñando ra raquiña
I er marrano infoctunáo
No arza der barro la vita;
Yo no sé sino que toro
Jalla en er mundo su arrima;
Tiene la secpiente er monte;
Flores i mié las avipa;....
Yo, branco, lo tengo a uté,
Hoccon re mi pobre vira.—
Conque re toro lo suyo, *
Que me guta i me ra enviria,
Siempre rijpuse tar cuar
Re la s'hojas la jormigas....
Ayer tuve en er Congreso
I me rió er dotó Ecamilla,
Sei volúme pa que a uté
Se los trujiera enseguia,
Maj apena lo cojí
Compré acmiron (meria libra),
I vine a tapá e mi choza
Lo juraco i la j'endijas.—
Si eto le parece má,
Iré luego ar dotó Anciza;
Er tiene er pape a montone
Si uté papé necesita;
Ma siendo tar, bien sabré
Que no é la amitá enfinita;
Que pa la culebra er monte

---

** Vale lo mismo que en lenguaje castizo: *tan cierto es est que*, &.

Tiene cosas ejcondiá;
Que ni en puntá e rivirive
Etá ficme quien se arrima;
Que lo que agora é cotante
E variable a ese otro ria;
Que er perro der puécco solo
Se riferencia en la pinta;
Que en er fondo la paloma
Ej iguar a la gallina....
Toro eso, branco, sabré,
Pero pa sacá la mimas;
Yo seré siempre er que soi
Poc ma chajco que reciba....
No quiso Rió que lo perros
Pueran mocdé a quien los cria
No rigo si lo sobaja,
Ma ni cuando lo carga;....
Vecbo ej ete que he sacao
Re la historia re la Biblia!....

# VERSION CAZTISA.

(MODELO.)

En el mundo cada sér tiene, aparte de su amada, otro que por mas fuerte es el apoyo de su existencia. I l bejuco en la selva tiene al árbol en que se envuelve; este árbol tiene el globo de la Tierra, i el globo de la Tierra en alguna cosa se sostiene....Yo por mi lado tengo el cariño de U. En la proteccion suya, de que me honro, hallaron siempre pronto consuelo mis pesares i pronto alivio mis sufrimientos....

Supuesta esta introduccion, dirá usted que vengo en su auxilio para contentar mi hambre. Pero si tal piensa se engaña. No es siempre la necesidad lo que martiriza i atormenta a un hombre, como que un dia ú otro logra mitigarla por la abundancia de los medios de subsistencia aquí al alcance del mas infortunado....Fué siempre más agudo el padecer que se origina en el mal porte de las personas que nos son queridas; en la ingratitud no merecida ni esperada... Pero, quise ilustrar mi idea i la he hecho mas confusa esplicándola. Esto no es raro; en ocasiones se siembran rosas i no se cosecha sino espinas... Yo no comprendo porqué hai cosas tan contrarias de suyo en la naturaleza; porqué es tan letal la mordedura de la víbora; tan ponzoñoso el aguijon de la industriosa aveja; porqué la ortiga dá picazon en pringando, i el marrano asqueroso no alza al Cielo jamas sus encapotados ojos....Nada de eso comprendo, i sí sólo veo distintamente que las cosas i los hombres, aún los malos, encuentran siempre otro ser porque viven i

alientan. Conque la serpiente tiene las montañas que la sostienen; el avispa el perfume i el néctar de las flores, que luego torna en su panal sabrosísimo.... Yo lo tengo a usted, señor; la estimacion que me profesa es, como en ántes dije, la horquilla de mi vida. Tan cierto es ello, que siempre dispuse de lo suyo, en mis tribulaciones, con la misma franqueza i en el mismo modo que la hormiga dispone de la verdura de los bosques....

Ayer estuve en la Cámara de que usted es miembro, i el Portero Escamilla me dió para traerle los Códigos de la Union, que de mi necesidad reduje a ciertas cosas que llevaron un momento la alegría a mi tristísimo miserable hogar. Si esto lo halla usted mal, ya echaré trazas para resarcirlo de este insignificante agravio; pero si tal fuere, que no creo, luego sabré que la amistad no es tanto lo que dicen; que el repuesto bosque escasea su alimento a los insectos que produce i moran en él; que el horcon mas fuerte no es suficiente a sustentar el ramo fructal que el sencillo labrador le encomienda; que la tierna paloma i la gallina; el gozque i el marrano se diferencian apénas en el fondo; que nadie, en este valle de llanto i de miserias, logra el disfrute de un verdadero amigo!....Todo eso sabré, señor, aunque no para nada en realidad. Yo seré siempre el que soi i como soi, por mas que saboreé la amarga copa del desengaño. Dios no ha querido que la ingratitud fuera absoluta. El perro de ayuda no muerde nunca al amo, no cuando lo acaricia, pero ni si cruel lo maltrata.... Las leyendas bíblicas están llenas de sentencias que coroboran mi pensamiento....

# EPRESION RE MI AMITA.

AL SENOR FEDERICO DE LA VEGA.

Cuando soi un probe negro,
Sin ma cencia que mi oficio,
No inoro quien se merece
Acgun repeto i cariño....
Sobre mi tiene er caráter
Un particulá rominio;
Re un gallo güeno á las patas
Epongo hata er caczoncillo;....
Por un mochoroco guapo,
Y sobre guapo enstruío,
Soi capá re mocdé er suelo
Y re mucho sacreficio....
Oigame, branco, tár ve
No é bin claro lo que aficmo,
A eplicácme yo no arcanzo
Tar como un Roja Garrio....
Re toro lo grande y bello
Que er mundo encierra, no etimo
Sino ros cosa, que son
Mi jembra amá y mi arbedrío.
Re aquella ni ar Paire Etecno
Le riera un solo peacito;
Re éte sí, suelo una poca
Cerer a tar cuar amigo;
Má nunca jamá a la fuecza
Pocque soi rei re mi mimo,
Uté branco, vecbo i gracia....
Manque en la Epaña nacío,
Puere rijponé de mí
*Poc sé rojo* re tocnillo....

Rignese acetá er presente,
Si ya su mréito he richo;
Fué mui rara la pecsona
A quien rí tanto cariño! ....
Amo yo a la libectá
Como er pájaro a su nío;
Como la flore a la lluvia,
Como ar agua er bocachico
E mi ley sé como er viento
Y rueño en mi hogá efertivo
..... .....
En cambio re mi amitá
Solo una cosa le piro,
Conviene a sabé: que apena
Se jalle en su romicilio
Le cuente a toito er mundo
Lo que aquí en Colombia ha vito;
Riga como ciuraranos
Son er negro, er branco, er indio;
Cómo er señó Presirente
Usa re humirde atavíos;
Cómo en raras ocasione,
Siendo tan libre toitícos,
Ocurre un caso que epante
Re un robo o re un homicirio.
No orvire en su relacion
Que pá sé señó Minitro
No se necesita é má
Que re cencia i re secvicios.
Esto se lo recomiendo
Pocque cuando fuí marino,
Poc malo re mi pecaos
Tuve en la Habana, i mardito
Si topé un zambo richoso
Siendo má que aquí un polline....
Ni pure un solo momento
Hocgáme re mi arbedrío!....
Cuar eché re méno entónce

Mi humirde rancho pajizo
Jecho re la Magalena
Sobre un arto!....Allí tranquilo
Paso la vira otra güerta,
Que en mi rejtierro Rió quiso
Un colombiano eparácme
Que me trujiera a mis' hijo,
Re lo cuale i re mi eposa,
Si güervo a ausentacme endino
Solo será poc la cfensa
Re lo jueros der partío....
Tar sucucho a su mandá
Etá con suj atraitivos;
Tiene vecdura rivécsas,
Fruta que son un prorijio
Rejre la caña re azúca
Hata er coco i er caimito.
Ojalá que arguna vé
Le mire a uté entre lo mío,
Verá bien cuanto mi negra
Tiene trataimiento fino,
I cuánto e felí la suecte
Der humirde campesino.
Re aquí eta tierra richosa
En tanto vario sentío,..
Asiento re la iguardá,
Maire re los hombre rigno,
Re los hombre como uté,
*Mochoroco* e temple i jilo,
Juto como la juticia
I cantó re lo rivino....
Siga, branco, i nunca ejmaye;
Re toro hai técmino fijo;
Con acte imaña se cura....
Hata er mejmo romatijmo;
Si hoi anda errante i sin patria
Manque aquí tiene su asilo,
Tac vé re hoi en poco tiempo

Güerva a calentá su nío....
Yo etuve, rije, en la Habana
Re probe humirde marino,
I me he güerto a vé en mi casa
Con mi eposa i con mi s'hijo;
Golívar, segun me cuentan,
Tamien andó peregrino,
Má tuvo való i cotancia
I Libectaró se jizo!....

## SERENATA.

A MI AMIGO, SENOR V. MANRIQUE.

Ricen que hai guerra
Con lo cachacos,
I a mi me chocan
Los zamba-palo.... *
Cuando lo goros
Sí fuí sordao
Pocque efendia
Mi humirde rancho....
Si acguno quiere
Trepácse en arto,
Buque ejcalera
Por otro lao;....
Ya pasó er tiempo
Re loj eclavos;
Somo hoi tan libre
Como lo branco....
Yo poc mi pácte
Cuando trabajo
Como en mi casa,....
Re nó-lo aguanto....
Muchos conojco,
Pro oe bardaos
Que han muecto e jambre
Rejpué re guapos....
.....
¿Quieren la guerra
Con lo cachacos?
Yo no me muevo,
Re aquí e mi rancho;....
Si acguno intenta
Subí a lo arto,
Buque ejcalera,
Poc otro lao!....

* Trapisonda.

## ARIÓ.

Ya me voi re aquí eta tierra
A mi nativa morá;
No vive er peje richoso
Fuera ér má!....

Siempre er sitio onde se nace
Tiene ciecta noverá;....
Yo no jallo la alegría
Lejŏ ér má.

La *panela* re ete pueblo
Fj esauta a la re allá;
Per. a aquella la meccocha
L'aire ér má.

Mi paisanas son pacdita;
La re uté son colorá;
Ma re aquellaj en er pecho
Jierve er má.

Ete só vive anubláo
Re una etecna ejcurirá;
Aquér só bujca er epejo
Re la má.

Aquí er probe campecino
Vive en trite solerá,
Mui rijtante der que vive
Junto ar má.

Re eta tierra en lo playones
No se topa onde sejteá;
Hai un bojque mui tupío
Cecca ar má.

Aquí er ojo se fatiga
Re un ajperto contemplá;....
¡Cuánta e varia la hecmosura
Re la má!....
.... .... .... .... .... .... ....
Ya me voi re aquí eta tierra
A mi nativá morá;
Er corazon e ma grande
Junto ar má!

## LUCHA I CONQUIJTA.

(A S. G. L.)

¡ Oh ! branca, branca hecmosa,
Pocqué me trata asina ?
No sabe que la ejgracia
Re compasion e rigna ?....
En barde te remuejtra
A mi cariño artiva ;
En pecho como er tuyo
No cabe la pecfiria !....
.....
¿ Pocqué me ve la cuti
Re la coló e la tinta
Acaso cré que e negra
Tamien er arma mia ?....
En eso te equivoca ;
La piedras maj bonita,
En er cacbon, a vece,
Se jallan ejcondías !....
Ecúchame : si allegas
A consolá mi cuita ;
Se raj a mi pesare
La mié que necesitan,
En cambio re tu aferto,
Te juro poc mi vira,
Que con mi pocte nunca
Te causaré una heria....
Seca mi llanto....Un beso
Le bajta a mi rejricha ;
Un beso re tu labios
Re rosa i clavellina ;-
Con ér aquí en mi pecho

Florecerá maj linda
La mata re mi suécte,
Ya seca re aflijía !....
.....
¡Oh ! branca,....tú lo sabe....
(Acéccate tranquila);
Ar nacdo güeleroso
¿ Qué fló le revaliza....
(Acéccate i no tema....)
Si engüerto en ér se mira
Un lazo bien lutroso
Re mi coló ....epresiva ?....
Tú te parece ar nacdo ;
Mi brazos son re endrina ;
Réjalos que a tu talle
Se enrollen como cinta....
¡ Oh ! gracia, gracia....agora
Quérate siempre asina,
I nunca re tu labio
Se vaya esa sonrisa !

# A MI MORENA.

AL SEÑOR JOSE MARIA QUIJANO OTERO.

Morena der arma mía,
Preciosa fló re graná,
No rejreñe mi supiros,
Güérveme tu aferto a rá;
Mira que re nó me muero
Re triteza i re pesá,
Como muere entre su nío
La paloma rejgraciá,
A quien un cazaró aleve
Le mató su prenda amá.
Bogá, Fracico, bogá;
Que aunque er llanto que tu errame
No lo vengan a enjugá;
Er arma que se ejpeáza
Necesita re llorá!....

---

Rurce encanto re mi vira,
Ven mi troja a calentá;
No me niegue re tu s' ojo
La lumbrosa clarirá;
Mira que en mi probe rancho
Reina trite solerá;
La mijmita que a la muecte
Re mi maire idolatrá,....
Re mi maire.... Jé! Rio mío;
Me rán gana re llorá;
Que er amó re maire ej uno
I maj grande que la má!....
Boga, Fracico, bogá;
I no orvire que la vira
Son pesare i nara maj;
Que la richa e puro jumo
Tú lo sabe poc remaj!....

No me juiga ni te ejpante;
Lo que rije e poc chocá;
La richa esite, no e jumo,
Etá en mi etancia posá;
En mi etancia que convira,
Que provoca a jarochá....
Allí tengo malibú,
Ajtromelia i azajá;
Tengo lirio güeleroso,
I jamin re malabá;
En cosa re golosina,
Tengo un grande nijperá,
Cocos, cirgüelo, naranjos,
Un no vijto plantaná;....
Tengo e toro, hata tabaco,
Un ron que jace bailá;
Solo farta tu presencia
Pa este cielo acabalá,
Que la richa e merio simple
Re una jembra sin la sá....
Bogá, Fracico, bogá,
Pocque er llanto que tú errame
Lo vá Fracica a enjugá
Con la pollera re pancho
Que le voi a regalá!

---

Palomita juyilona,
Ven arrulla en mi morá;
Güerveme a queré que nunca
Te gorveré a martratá,
Pocque toi resuerto agora
A no gorverte a zelá,
Ya que la mujere son..
No rigo, Fracica, ná,
Que la jié no amacga ....
Como amacga la vec..
No hai poré que a
*Arcance* a morifi

Si quieren queré a roj gayo
Tiene er macho que aguantá,
I si encrepan er copete
Necesario e suplicá ;....
Er hombre re amó tá enfecmo
I sin gallina no hai ná !....
Bogá, Fracico, bogá,
La mujer e caprichosa ;
La mujer e resabiá,
Naire puere aquí en er mundo
Cambiale su naturá !....

## CANCION DER PEJCARO.

AL SENOR CONSTANCIO FRANCO V.

Ahí viene la luna, ahí viene
Con su lumbre i clarirá;
Ella viene i yo me voi
A pejcá....

Trite vira e la der probe,
Cuando ér rico goza en pá,
Er probe en er monte sura
O en la ma.

Er rico poco se efuécza,
I nunca le farta ná,
Toro lo tiene onde mora
Póc remá.

Er probe no ejcanza nunca
Pa porecse alimentá;
Hoi carece de pejcao,
Luego é sá.

No sé yo la causa re eto,
Yo no sé sino aguantá,
Eta conricion tan dura
I ejgraciá!....
.....
Ahí viene la luna, ahí viene
A racme su clarirá;....
Su lú consuele la penas
Re mi amá!

# PARABOLA.

AL SEÑOR JOSE JOAQUIN BORDA.

Qué animá tan traicionero
E, paisano, la ventura,
I en razon si tora nagua
Sobre tocpe e caprichúa ;....
Bujca er reuto su compañía
Poc cariño i sin argucia ;
Aleja franco i recente
Re su labio la amacgura ;
Guacda en ella su pecsona,
No la abaja ar suelo nunca,
I no otante, a quien tar jace
Esa nagua lo encornúa !....
.... .... .... .... .... .....
No hai que fiá der femenino ;
La clarirá re la luna
Agora noj tá alumbrando
I luego a luego se anubra.
Si la suécte fuera un hombre,
Re tarde en tarde ar que sura,
Se mojtraran cariñosa
La mujere i la foctuna....
Jace roj año que leo
En er libro e la natura,
Gorviendo las noche ria,
Pa sacá....cosa ninguna,
Pocque ar tar mojtro lo engüerve
Una pollera mui ejcura....
.... .... .... .... .... .... ....
Coja, paisano, ete vecbo ;
Jamá convecso re burla ;
La richa ej una roncella

Que juye re quien la bujca....
Yo tuve poc atrapacla
Re plomo en la fuecte lluvia
Que re Garrapata er llano
Llenó rc muécte i pavura;
I no en.bacgante, rejcaczo
Contemplo trite una a una,
Jechas un puro ejqueleto,
Re mi pecho entre la tumba,
Mij esperanza que re otras
Era la fuente fecunda....
Rigo pué que er serso en *ina*,
(Eposa, culebra o mula,
Firelirá, virtú, guerra)
En la farda ar diablo ocurta.
Eso lo rezan la fojas
Re las Santa Ejcritura,
Que separan poc rivecsos
A roj sére re la chujma,
Ej a sabé : la amitá,
I er anje que re la cuna
En nuejtra esijtencia errama
Er licó re su tecnura....
Maj en aquer arjertivo
Tengo mi trozos re rura,-
Pocque re mi jamá creo
Sino en cosas arsolutas ;
No asina der *vecbo maire*,,
Que no hai pacte que no cubra,..
Pruébeme uté lo contrario
Que ej hombre re maj atucia;
Que yo miéntra, en mi cantare
Cantaré que la foctuna
Ej una jembra tan jembra
Como cuarquiera picúa,
I pondré fin a mi ortava
Con setencias opoctuna:

Se acaba si no hai remúa;
No puere sé jenerá
Un viejo laíron re burra;
Er aguacdiente emborracha
I la vanirar ofujca;
Prefiero tar remendao
Que con la patas rejnúa;
Er secvicio jecho en tiempo
Tiene mui güena resurtas;
Cuarenta i roj vaterano
Vencen trejciento recluta;....
Muchacho, mete esa botas
En er catabre e basura,
Que si mir puecta se cierran
Abiécta tan otra muchas!
.... .... .... .... .... .... ....
.... .... .... .... .... .... ....

# NO RIGO ER NOMBRE.

AL SEÑOR JOSE CAICEDO ROJAS.

Er pato, viéndolo bien,
E bruto mui animá;
Poco entiende re cariño,
Nara hai en ér re ejpeciá.
Como a toj loj alimale,
No e menejté lo enseñá
A conocé lo alimentos,
Ni en la s' aguas a narà..
Sinembacgo en ello he vijto
Una cosa que anotá:
Er macho cubre a la jembra
Con su bajte naturá;
I luego que en su güevito
La mira amorosa echá,
A su suécte e indiferente,
I no lo ayura a sacá!
Eto, orsevando la epecies,
Ej un hecho jenerá;
Er gato lo j' izo siempre
I la secpiente marvá;..
Pero hai otroj alimale
Re mui rivecso pensá;
Er palomo por ejemplo
Se topa en primé lugá,
I er hombre poc ciecta cosa
Cuasi en ér tamien etá..
Eta premicia supuejta,
Se me antoja paeguntá:
¿ Pocqué Rió re si tan grande
No etableció la iguardá ?..
Cierra, gusano, tu boca;
No en toro te meta a hablá !....

.... .... .... .... .... .... .... ....

Er pato rije ar prencipio,
Ej una ave materiá;
Pero yo he vijto en la jembra
Una acion mui racioná:
Jecho re su pluma er nío,
Dura una luna apojtá,
Pasando las re San Peiro,
Muécta re necesirá....
En repué que re su güevo,
Por una causa entrincá,
Saca su lacga familia,
Sale ar agua a la llevá.
Allí la aremeran ello,
Naran, si la ven nará;
Se epurgan cuando se epurga,
Chillan si l' oyen chillá;..
Pero ré eta maravilla
No me vengo aquí a ocupá,
Si der amó re la pata,
Re su aferto sin iguá....
Ete sé, re raza endina,
E poc su s'hijo capá,
Con Rió, si baja der cielo
A ete pantano, e peleá;
I eto e propio e tora jembra,
Que no e la patas nomá....
Asina e poc lo que agora
He compuejto eta toná,
(Que le rerico a su maire
Poc lo güena tan mentá)
I pongo ar fin ete vecbo
Que nairen puera borrá:
No hai un amó tan inmenso
Como er amó materná;
Solo en ér nunca se jalla
Ninguna contrarierá,
Ni cosa apena que amacgue
Ar prencipio ni jamá\ ...

A su s' hijo er veneno
Ocurta la mapaná;
Laj 'a vipa su ponzoña
Er riente er lobo vorá !....
.... .... .... .... .... .... ....
¡ Oh ! amó re maire i rivino
Quién te puriera epresá !....

# DIÁLOGO PICAREJCO.

AL SENOR ADOLFO VARGAS.

—Arió niña—Arió señó.
—Guta uté re mi compaña ?
—No llevo miero ; le roi
La ma repetiras gracia....
—Reme una fló e la que lleva
Con tanta gacveza i maña....
—Jamá roi lo que poseo,
Pue quien sus cosa epirfarra,
Rice un refran mui sabío
Que chifla en repue la iguana.
—Ese refran e embutero ;
La jembra que e re si ingrata
Se quera con er pecao
I con la manteca rancia.
—Mejó pa mí ; naire asina
Tendrá que vecme a la cara.
Tiene un precio ma subío
La manteca e pueco rancia,
Cuando e pura, que la freca
Regüerta con la gocdana....
—Será asina, ma yo ensijto
En seguirla hata su casa ,
No e naturá conricion
Re una hecmosa er se voctaria.
—Le arviecto que allá en mi rancho
Tengo un perro poc compaña ;
Un perro que usa peinilla, *
Un perro de güena raza ;....
Conque si guta é vení
Rece lo que ma le plajca ;
En llegando le riré
Si mi manteca tá rancia !....

* Sable.

# INDICE.


| | Páj. |
|---|---|
| Dedicatoria | 3 |
| Dos palabras | 5 |
| Advertencia del autor | 7 |
| Lo palomos | 11 |
| La oberiencia filiá | 13 |
| Cancion der boga ausente | 15 |
| Canto a mi ejposa | 16 |
| Canto der montará | 17 |
| Er boga chaclatan | 18 |
| Epropiacion re uno corigos | 21 |
| Version castiza | 24 |
| Epresion re mi amitá | 26 |
| Serenata | 30 |
| Arió | 31 |
| Lucha i conquijta | 32 |
| A mi morena | 35 |
| Cancion der pejcaró | 38 |
| Parábola | 39 |
| No rigo er nombre | 42 |
| Diálogo picarejco | 45 |


## ERRATAS.

| PAJINA | LINEA | DICE | LEASE |
|---|---|---|---|
| 8 | 28 | de | del |
| 15 | 13 | lo | la |
| 16 | 22 | ra | ná |
| 23 | 17 | lo carga | lo catiga |

3 2044 050 492 222